



30.09.2015

Здравствуйте,



Уважаемые читатели, вы получили пятый выпуск информационного бюллетеня, выпущенного при частичной поддержке Фонда "Русский мир".

Бюллетень является средством рассылки информации о деятельности Совета и Объединения "Русская школа Эстонии", а также материалов, которые могут затрагивать интересы русской школы Эстонии.

Если Вы не желаете получать данную рассылку, Вы можете ответить на это письмо, указав темой Вашего сообщения **Unsubscribe**. Пожалуйста, если Вы хотите связаться с Советом, используйте контактные данные, указанные в конце бюллетеня, в частности адрес электронной почты - [russovet24@gmail.com](mailto:russovet24@gmail.com) и/или [pravlenie@venekool.eu](mailto:pravlenie@venekool.eu).

\*\*\*\*\*

#### **В этом выпуске:**

1. Тема выпуска: Меморандум к Канцлеру Юстиции Эстонской Республики Юлле Мадизе.
2. Совет и Объединение за прошедшее время.
3. Ссылки на подборку статей посвящённых тематике русской школы.

**1.** 17.09.2015 наша организация обратилась с меморандумом к Канцлеру Юстиции Юлле Мадизе. Поводом послужили высказывания и выступления Юлле Мадизе в СМИ от 24 августа, в которых она выступала за эстонизацию русских школ.

Текст меморандума опубликован в СМИ на трёх языках.

Далее приводим текст меморандума на русском языке и ответ руководителя по коммуникаций Канцлера Юстиции Янека Лутса на эстонском языке. В будущем номере выпуска опубликуем перевод на русский язык.



**Текст меморандума:**

Уважаемая госпожа Мадизе! Согласно задачам, вытекающим из Закона о канцлере юстиции, Канцлер юстиции осуществляет надзор за тем, чтобы учреждения и чиновники, выполняющие публичные задачи, не нарушали вытекающие из Конституции права и свободы человека, законы и другие правотворческие акты и соблюдали обычай добропорядочного администрирования (1). Также в задачи Канцлера юстиции входит разрешение дискриминационных споров и выражение мнения о проектах правотворческих актов.

Согласно статье 11 Конституции ЭР права и свободы могут быть ограничены только в соответствии с Конституцией. Ограничения эти должны быть необходимы в демократическом обществе и не должны оставлять за собой права исказить сущности ограничиваемых прав и свобод.

Статья 12 Конституции ЭР устанавливает, что перед законом все равны. Никто не может быть подвергнут дискриминации из-за его национальной, расовой принадлежности, цвета кожи, пола, языка, происхождения, вероисповедания, политических или иных убеждений, а также имущественного и социального положения или по другим обстоятельствам. Государственный суд Эстонии и Европейский суд по правам человека неоднократно устанавливали, что дискриминация - это не только отсутствие равного обращения с равными, но и равное обращение с неравными. Русские дети априори владеют эстонским языком хуже эстонских детей. Поэтому одинаковые требования в плане обучения на эстонском языке как к русскому, так и к эстонскому ученикам являются дискриминацией.

В Вашем выступлении в СМИ 24 августа этого года Вы дали понять (2), что выступаете за эстонизацию русских школ Эстонии. В частности Вы демонстрировали, что “переживаете” за благосостояние русских детей, заявляя, что обучение на неродном языке “позволит им всем стать лучшей версией самих себя”. Означают ли Ваши слова, что за эталон следует принимать учащихся эстонских школ, в данном контексте, эстонцев, а остальным - русским - следует становиться “лучшей версией”? Эстонская Республика берёт своё начало с документа под названием “Манифест ко всем народам Эстонии” от 24 февраля 1918 года. Опираясь на этот документ, создавалась Конституция нашего государства. В манифесте отдельно прописаны права русской общины Эстонии. Статья 37 Конституции указывает, что в школе национального меньшинства язык обучения выбирает само учебное заведение. Как Вы оцениваете продолжающиеся выпады различных официальных лиц Эстонской



Республики, включая правительство, министерство культуры, министерство образования и науки, против русской общины Эстонии, в частности историю с попыткой регистрации русской культурной автономии, умышленное затягивание решений и лицемерные рассуждения о праве русской общины получать образование на родном языке? Почему Вы в своих рассуждениях о языке обучения не замечаете школ шведского национального меньшинства и саамов в Финляндии, школ лужицких сорбов в Германии, школ с немецким языком обучения в северной Италии?(3)

Известно ли Вам, что русские школы в Эстонии появились ещё в 18 веке, когда образование в принципе ещё не было доступно широким слоям населения? Развитие системы образования, направленной на широкие слои населения, получает развитие лишь в 19 веке. Ещё даже в прошлом веке продолжалось формирование системы, в частности, увеличение количества лет обучения в школе. Возможно, Вы даже в разговоре с Вашими родителями могли слышать об этом. В целом, система образования на русском языке не является чем-то инородным в нашем государстве. Почему официальные лица Эстонии (Вы в их числе) позволяют себе этнически мотивированное лицемерие, заявляя, что им (Вам) известно всё о “конкуренентоспособности”, “лучших версиях себя” и пр. именно в отношении русских школ? Статистика по Эстонии показывает, что дискриминация по этническому признаку наиболее сильно выражена по сравнению с другими видами дискриминации (4). Используя Ваше высказывания о “становлении лучшей версией себя” и учитывая, что в Эстонии существует дискриминация по гендерному признаку, а также принимая во внимание современный уровень развития медицины, как бы Вы отнеслись, если бы вдруг кто-нибудь в качестве “меры” для борьбы с гендерной дискриминацией (с тем, чтобы “стать лучшей версией себя”) предложил женщинам менять пол на мужской? Считаем, что недопустимо бороться с дискриминацией путём ликвидации дискриминируемой группы.

**Ответ Канцелярии юстиции на эстонском языке:**

On äretult kahju, et õiguskantsler Ülle Madise mõtted on märgukirja koostajad tahtlikult moonutanud. Nii võib seesugune märgukiri tekitada põhjendamatu väärsti mõistmist, ebakindlust ja muret. Peame vajalikuks lükata ümber märgukirjas esitatud väited ja süüdistused ning teatada järgmist: 1. Õiguskantsler väljendas Narva-Jõesuus toimunud suvekoolis ja Sirbi 4.sept 2015 vestlusringis mõtet, mille kohaselt kõikidel Eestis kasvavatel lastel sõltumata elukohast, sotsiaalmajanduslikust taustast ja emakeelest peab olema tegelik juurdepääs tasuta kvaliteetsele



haridusele. Hariduslik segregatsioon on lubamatu. 2. Eestis elavad vene emakeelega lapsed peaksid olema põhikooli ja gümnaasiumi lõpus sama heal stardipositsioonil edasisteks õpinguteks ja edukaks tööeluks nagu eesti või muu emakeelega lapsed Eestis. 3. Õiguskantsler avaldas kahtlust, kas kõige mõistlikum on alustada intensiivset riigikeele õpet alles gümnaasiumis. Sarnaselt teiste demokraatlike õigusriikidega on ka Eestis võimalik lahendus, kus avalikud koolid on riigikeelsed, tagades teistest rahvustest lastele nende keele ja kultuuri õppe. 4. Õiguskantsler rõhutas, et kui ümberkorraldusi ette võetakse, ei tohi nende käigus laste huvid kannatada ega head koolid tasemes kaotada. Kõikide laste rahvuslikku identiteeti tuleb austada ja hoida.

## 2. Совет и Объединение за прошедшее время

В этой рубрике мы знакомим Вас с основной деятельностью Совета и Объединения за время прошедшее с выхода прошлого выпуска информационного бюллетеня. Прошлый выпуск вышел 16 сентября 2015 г. Его можно прочитать здесь:

[\\*http://www.venekool.eu/wp-content/uploads/2015/09/Bulletin150916.docx.pdf](http://www.venekool.eu/wp-content/uploads/2015/09/Bulletin150916.docx.pdf)

### 2.1

Правительство ЭР отказало в возможности сохранения русского языка обучения в гимназической ступени врусских школах, которые подали ходатайства. Это были Русская гимназия Хааберсти, Линнамяэский русский лицей, Кесклиннаская русская гимназия, Тынисмяэская реальная школа. Также было отказано Таллинской Мустйыэской гимназии в обучении на двух языках (русском и эстонском).

Готовим ответный шаг на это решение.

По закону, помимо владельца школы, любой родитель имеет право обжаловать это решение в суде.

### 2.2

Андрей Лобов опубликовал статью: [“Алло, мы ищем дураков”](#).

### 2.3

Правозащитный центр «Китеж» даёт бесплатные юридические консультации на своём сайте: <http://kitezh.eu/forum/viewtopic.php?f=6&t=3>



## 2.4

11 октября состоится общее собрание членов НКО “Русская школа Эстонии”.

## 2.5

Подготавливаем проекты для эстонских, европейских и российских фондов.

## 2.6

Готовим новые акции и обращения.

## 2.7

### Внимание!

Для оказания эффективной и своевременной помощи в продвижении интересов русскоговорящих школьников, предлагаем родителям активно продвигать свои кандидатуры **в состав попечительского совета.**

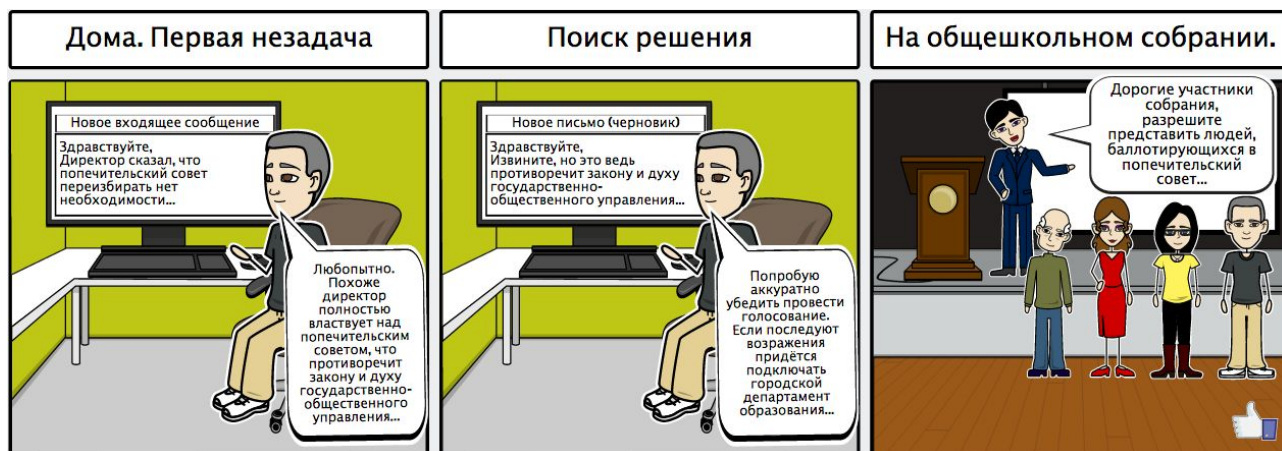
Краткое руководство -помощь в картинках:

### 1. Обычный алгоритм действий:



2. Если по каким-то причинам в школе решено не проводить переизбрание попечительского совета в этом году.





Связаться с нами можно по адресу [pravlenie@venekool.eu](mailto:pravlenie@venekool.eu)

### 3. Ссылки на подборку статей посвящённых тематике русской школы.

1. Учителя получают право обыскивать портфели учащихся  
<http://rus.postimees.ee/3343877/uchitelja-poluchat-pravo-obyskivat-portfeli-uchawihjsja>
2. Психолог: гимназические классы – гонка, поддержите ребенка, но ненавязчиво.  
[http://rus.delfi.ee/press/mk\\_estonia/psiholog-gimnazicheskie-klassy-gonka-podderzhite-reb-enka-no-nenavyazchivo?id=72553241](http://rus.delfi.ee/press/mk_estonia/psiholog-gimnazicheskie-klassy-gonka-podderzhite-reb-enka-no-nenavyazchivo?id=72553241)
3. Школа с русским языком обучения  
<https://www.hm.ee/.../dos.../shkola-s-russkim-yazykom-obucheniya>
4. Русская Школа Эстонии возмущена решением правительства  
<http://rus.delfi.ee/daily/estonia/russkaya-shkola-estonii-vozmuschena-resheniem-pravitelstva?id=72479571>
5. "Русская школа Эстонии" подготовила меморандум к канцлеру юстиции  
<http://rus.postimees.ee/3331559/pusskaja-shkola-jestonii-podgotovila-memorandum-k-kancleru-justicii>
6. Советы психолога: как преодолеть сложности, которые возникают в начальной школе?  
[http://rus.delfi.ee/press/mk\\_estonia/sovety-psihologa-kak-preodolet-slozhnosti-kotorye-voznikayut-v-nachalnoj-shkole?id=72537947](http://rus.delfi.ee/press/mk_estonia/sovety-psihologa-kak-preodolet-slozhnosti-kotorye-voznikayut-v-nachalnoj-shkole?id=72537947)
7. Образовательный центр «Таллиннский Русский лицей» продолжает свою работу  
<http://stolitsa.ee/110714>
8. В Нарве пройдет конференция TEDx  
<http://www.gazeta.ee/?p=45984>
9. Борьба с насилием в школьной среде  
[http://www.inforing.net/publications/infopress/newsjohvi.php?ELEMENT\\_ID=43247](http://www.inforing.net/publications/infopress/newsjohvi.php?ELEMENT_ID=43247)



10. Ребенка травят в школе! Что делать родственникам и кто за это в ответе?  
<http://www.mke.ee/sobytaja/rebenka-travyat-v-shkole-cto-delat-rodstvennikam-i-kto-za-eto-v-otvete>
11. Библиотека Таллинского собора Александра Невского ждёт старых и новых читателей  
<http://baltnews.ee/obc/20150923/1014123217.html>
12. Андрей Лобов: алло, мы ищем дураков  
<http://rus.delfi.ee/projects/opinion/andrej-lobov-allo-my-ischem-durakov?id=72524283>
13. Mis kool on Sakala eragümnaasium, kust tulevad Eesti kõige targemad abituriendid?  
<http://www.delfi.ee/news/paevauudised/eesti/mis-kool-on-sakala-eragumnaasium-kust-tulevad-eesti-koige-targemad-abituriendid?id=72491733>
14. Riigieksamid 2015: Neljas koolis saavutas 100% vene keele riigieksamid kirjutanud õpilastest edasijõudnute taseme  
<http://www.delfi.ee/news/paevauudised/eesti/riigieksamid-2015-neljas-koolis-saavutas-100-vene-keele-riigieksamid-kirjutanud-opilastest-edasijoudnute-taseme?id=72489441>
15. Õppekeeleerandit taotlenud gümnaasiumide noorte keeleoskus on hea ja paraneb  
<http://www.delfi.ee/news/paevauudised/eesti/oppekeeleerandit-taotlenud-gumnaasiumide-noorte-keeleoskus-on-hea-ja-paraneb?id=72478499>
16. Tallinna vene koolid õppekeeleks erandit ei saa  
<http://opleht.ee/25167-tallinna-vene-koolid-oppekeeleks-erandit-ei-saa/>

\*\*\*\*\*

Просим Вас сообщать нам о любых заметных событиях, которые могут затрагивать интересы русской школы Эстонии и обращаться с любыми вопросами и предложениями.

Перешлите бюллетень Вашим знакомым, которым могут быть интересны вопросы поднимаемые Советом. Для того, чтобы подписаться на бюллетень, необходимо отправить письмо с адреса электронной почты, на который подписчик желал бы получать выпуски бюллетеня, на адрес [russovetinfo@gmail.com](mailto:russovetinfo@gmail.com) и указать темой-заголовком **Subscribe**.

С уважением,

Объединение «Русская Школа Эстонии»

**Контактная информация:**

адрес электронной почты: [russovet24@gmail.com](mailto:russovet24@gmail.com) / [pravlenie@venekool.eu](mailto:pravlenie@venekool.eu)

почтовый адрес:



MTÜ Vene Kool Eestis, Tuukri 19, Tallinn, EESTI

**Председатель правления:** Мстислав Русаков [pravlenie@venekool.eu](mailto:pravlenie@venekool.eu)

**Рабочая группа по мониторингу, анализу и развитию** Андрей Лобов [mp3@venekool.eu](mailto:mp3@venekool.eu)

**Рабочая группа “Назад в школу”** Дмитрий Сухорослов [tagasikooli@venekool.eu](mailto:tagasikooli@venekool.eu)

**Рабочая группа по проектам** Алиса Блинцова [pro@venekool.eu](mailto:pro@venekool.eu)

**Рабочая группа по программе развития объединения** Максим Николаев  
[arengukava@venekool.eu](mailto:arengukava@venekool.eu)

**Молодёжное крыло NOOR-RUS** Марина Шунина [molod@venekool.eu](mailto:molod@venekool.eu), [FB](#)

**Редколлегия инфобюллетеня** Юлия Мазалова [redaktor@venekool.eu](mailto:redaktor@venekool.eu)

**Присоединяйтесь к нам!**

<http://www.venekool.eu/join/>

**Русская Школа Эстонии в фейсбуке:**

<https://www.facebook.com/RuskskaaSkolaEstonii>

**Русская Школа Эстонии на одноклассниках:**

<http://odnoklassniki.ru/group/53950665392145>

**Русская Школа Эстонии вКонтакте:**

<http://vk.com/club55850466>

**Банковские реквизиты:**

**Для внутригосударственных перечислений:**

Получатель: Vene Kool Eestis

Номер счёта: EE692200221052015738 Swedbank

*У Вас есть возможность сделать пожертвование “annetus” сейчас через Ваш интернет-банк: [Swedbank](#), [SEB](#), [Nordea](#), [DNB](#), [Krediidipank](#)*

**Для перечислений из-за рубежа:**

Получатель: Vene Kool Eestis

IBAN: EE692200221052015738 S.W.I.F.T.: HABAEE2X